

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für die Errichtung eines
Golfplatzes (9 Loch Anlage) in der Gemeinde Prags.

Antragsteller: Golframa G.m.b.H..

- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24.
Juli 1998, Nr. 7, "Umweltverträglichkeitsprüfung";

- Nach Einsicht in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 26. März 1999, Nr.
15 "Durchführungsverordnung zur
Umweltverträglichkeitsprüfung";

- Nach Einsicht in das Projekt und die
Umweltverträglichkeitsstudie für die Errichtung
eines Golfplatzes (9 Loch Anlage) in der Gemeinde
Prags, eingereicht beim Amt für Umweltverträglich-
keitsprüfung am 7. Dezember 2004;

- Nach Einsicht in das technisch wissen-
schaftliche Qualitätsurteil der UVP-Arbeitsgruppe
vom 9. Mai 2005, welche zur Ansicht gelangt ist,
dass die vorgelegten Unterlagen zum gegenständ-
lichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten,
um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich
seiner Umweltverträglichkeit zu ermöglichen;

- Nach Einsichtnahme in das positive
Gutachten gemäß Verträglichkeitsprüfung für
Projekte und Pläne innerhalb der dem
europäischen Schutzgebietsnetzwerk
angehörenden Gebiete (Natura 2000-
Verträglichkeitsprüfung);

- Nach Einsicht in das zustimmende Gutachten
des UVP-Beirates Nr. 11/2005 vom 1. Juni 2005,
hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des
gegenständlichen Projektes mit folgender
Begründung:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per la costruzione di un
campo da golf (9 buche) nel comune di Braies.

Proponente: Golframa S.r.l.

- Vista la Legge Provinciale 24 luglio 1998, n.
7, "valutazione dell'impatto ambientale";

- Visto il Decreto del Presidente della Giunta
provinciale 26 marzo 1999, n. 15 "Regolamento
relativo alla valutazione dell'impatto ambientale";

- Visto il progetto e lo studio di impatto
ambientale per la costruzione di un campo da golf
(9 buche) nel comune di Braies, depositati presso
l'Ufficio valutazione impatto ambientale in data 7
dicembre 2005;

- Visto il giudizio tecnico scientifico di
qualità del gruppo di lavoro VIA del
9 maggio 2005, il quale è giunto alla
conclusione che la documentazione presentata
contiene le indicazioni essenziali per giudicare
il progetto circa il suo impatto ambientale;

- Visto il parere positivo circa la valutazione
di incidenza per progetti e piani all'interno
delle zone che fanno parte della rete ecologica
Natura 2000;

- Visto il parere favorevole del comitato
VIA n. 11/2005 del 1 giugno 2005, in ordine
alla compatibilità ambientale del progetto
suindicato con la seguente motivazione:

- der UVP- Beirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;

- der UVP-Beirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;

- Festgestellt, dass der UVP-Beirat im Gutachten Nr. 11/2005 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende Auflagen gestellt hat:

1. Vor Erteilung der Baukonzession muss eine Lösung des Konfliktes zwischen dem im Fachplan oberhalb des Hotels Altprags eingetragenen Aufstiegsanlagen und Schipisten und dem gegenständlichen Projekt gefunden werden.

2. Für das Sporthotel (nahe Talstation Sonnleiten-Lift) wurden Schutzdämme gegen die Bach/Lawinengefahren errichtet. Diese Dämme müssen unangetastet bleiben.

3. Das Ausführungsprojekt aller Brücken und Übergänge über Wasserläufe muss im Einvernehmen mit dem Amt für Wildbachverbauung, dem Amt für Landschaftsschutz und dem Forstinspektorat ausgearbeitet und diesen zur Genehmigung vorgelegt werden.

4. Das Ausführungsprojekt zur Verlegung des Sunnbichlbaches muss im Einvernehmen mit dem Amt für Wildbachverbauung ausgearbeitet und diesem zur Genehmigung vorgelegt werden. Es soll keine Künette errichtet werden, sondern eine flache Mulde mit Böschungen im Verhältnis 1:3 ca. und mit einem Steinbett gegen Erosionen. Eine ökologische Gestaltung ist erwünscht.

- il comitato VIA concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio di impatto ambientale;

- il comitato VIA ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, che vengono previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio di impatto ambientale;

- Constatato che il comitato VIA nel succitato parere n. 11/2005 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti condizioni:

1. Prima del rilascio della concessione edilizia deve essere trovata una soluzione al conflitto tra quanto indicato e previsto nel progetto e quanto inserito nel piano di settore per impianti di risalita e piste da sci.

2. Presso l'albergo "Sporthotel" (presso l'impianto di risalita „Sonnleiten") sono stati realizzati dighe di protezione contro valanghe. Tali dighe devono rimanere inalterate.

3. Il progetto esecutivo di tutti i ponti su corsi d'acqua devono essere elaborati d'intesa con l'Ufficio bacini montani, l'Ufficio tutela del paesaggio e l'Ispettorato Forestale e presentati a quest'ultimo per l'approvazione.

4. Il progetto esecutivo per lo spostamento del Rio "Sunnbichl" deve essere elaborato d'intesa con l'Ufficio bacini montani e presentato a questo per l'approvazione. Invece di una cunetta va realizzata una conca piatta con versanti in rapporto 1:3 con un alveo in pietra al fine di evitare erosioni. È gradita una modellazione ecologica.

5. Das Ausführungsprojekt des Entnahmebauwerkes am Galitzbach muss im Einvernehmen mit dem Amt für Wildbachverbauung ausgearbeitet und diesem zur Genehmigung vorgelegt werden.
6. Konzentrierte Einleitungen von Drainagewässern in einen Bachlauf müssen der Wildbachverbauung gemeldet werden.
7. Für die Errichtung und landschaftliche Einbindung der Golfanlage muss eine ökologische Baubegleitung vorgesehen werden. Vor Baubeginn muss deshalb ein Ökologe namhaft gemacht werden, der für eine naturnahe Gestaltung und eine gute landschaftliche Einbindung verantwortlich zeichnet.
8. Die Drainagewässer der Spielbahnen, Tees und Greens müssen über ausreichend dimensionierte Versickerungsmulden abgeleitet werden, so dass die vorhandenen Nährstoffe durch die Bodenschicht abgebaut werden können.
9. Der im Bereich der Spielbahn 2 geplante Amphibienteich soll möglichst mit Lehm abgedichtet werden.
10. Die Wasserableitung aus dem Galitzbach (D.400.10.25.5) muss auf 1 l/s begrenzt werden. Um die Ableitung auf ein erträgliches Maß zu reduzieren und um gleichzeitig die Beregnung zu gewährleisten, muss der Speicher in der beschriebenen Größenordnung errichtet werden.
11. Die Düngung der Bereiche rund um die Abschläge und der Löcher muss auf das unbedingt erforderliche Maß beschränkt werden.
5. Il progetto esecutivo per la presa d'acqua presso il torrente Galitz deve essere elaborato d'intesa con l'Ufficio bacini montani e presentato a questo per l'approvazione.
6. L'immissione di drenaggi concentrati deve essere comunicata all'Ufficio bacini montani.
7. Per la realizzazione e l'inserimento paesaggistico del campo da golf deve essere prevista una direzione lavori ecologica. Prima dell'inizio dei lavori deve essere nominato un esperto in ecologia il quale sarà responsabile della sistemazione ecologica e per l'inserimento paesaggistico.
8. Le acque di drenaggio derivanti dai greens e tees vanno derivati in bacini d'infiltrazione superficiale opportunamente dimensionati in modo che i nutrienti vengano decomposti dallo strato vegetale.
9. Lo stagno previsto presso la buca 2 deve essere impermeabilizzato preferibilmente con argilla.
10. La derivazione del torrente Galitz (D.400.10.25.5) deve essere limitato a 1 l/s. Per limitare l'impatto della derivazione e per garantire contemporaneamente l'irrigazione, il bacino previsto deve essere realizzato nelle dimensioni descritte.
11. La concimazione intorno alle buche ed i greens deve essere limitata al minimo indispensabile.

12. Die genaue Modellierung des Geländes muss in einem Detailplan beschrieben und dem Amt für Landschaftsschutz zur Genehmigung vorgelegt werden. Um eine fachgerechte Ausführung der vorgesehenen Erdbewegungs- bzw. Modellierungsarbeiten und eine Begleitung zum Erfolg der gesamten vorgesehenen Maßnahmen zu gewährleisten, sind regelmäßige Lokalaugenscheine während der Bauarbeiten mit dem Amt für Landschaftsschutz zu vereinbaren bzw. durchzuführen.

13. Die Pflege der Lärchenwiesen muss im Einvernehmen mit dem Forstinspektorat erfolgen.

14. Als Sicherstellung für die Einhaltung der angeführten Ausführungsvorschriften ist eine Kautionshöhe von 100.000,00 € (auch in Form einer Bankgarantie) bei der Forstbehörde zu hinterlegen.

12. Il modellamento del terreno deve essere evidenziato in un piano di dettaglio da inoltrare all'Ufficio tutela del paesaggio per l'approvazione. Durante la fase di cantiere, al fine di garantire una corretta esecuzione dei lavori, sia per quanto riguarda i movimenti di terreno che per quanto riguarda il modellamento, devono essere eseguiti regolarmente dei sopralluoghi con l'Ufficio tutela del paesaggio.

13. La cura dei prati a larice deve essere eseguita d'intesa con l'Ispettorato forestale.

14. È da versare una cauzione di € 100.000,00.- a favore dell'Ispettorato forestale anche sotto forma di una fidejussione bancaria, a garanzia del rispetto delle prescrizioni imposte.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

**beschließt
die Landesregierung**

la Giunta Provinciale

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit, ad unanimità dei voti legalmente espressi

Delibera

1. das Projekt der Golframa G.m.b.H. für die Errichtung eines Golfplatzes (9 Loch Anlage) in der Gemeinde Prags zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 11/2005 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;

1. di approvare il progetto della Golframa S.r.l. per la costruzione di un campo da golf (9 buche) nel comune di Braies, alle condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 11/2005;

2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.